

スノーワールドイン 北海道

# SNOW WORLD IN HOKKAIDO

北の都・札幌で繋げよう友達の輪！  
広げようスノースポーツの輪！

金曜日夜発！2泊3日のDコース新設！  
全コースとも温泉付のホテルに宿泊  
今年もやります！ゲレンデで甘酒サービス  
スキーの滑走時間もロングに！パウダースノーを満喫  
夜の小樽を満喫 小樽夜遊びバスを運行

今シーズンはDコースを新設！平日休めない方も、初滑りは北海道へ！北の都・札幌をベースに4つのコース。パウダースノーのゲレンデで、SAJデモ・スキー技術員等と共に、楽しく安全に思いっきり滑ろう。講習会は、初めてスキーをされる方から上級者まで、(準)指導員受験コースや指導員研修会コースもあり。更に競技スキーのポール講習会まで幅広く、親切・丁寧に指導致します。

実地期間	開催場所
[Aコース] 平成25年12月10日(火)～15日(日) [5泊6日] [Bコース] 平成25年12月11日(水)～15日(日) [4泊5日] [Cコース] 平成25年12月12日(木)～15日(日) [3泊4日] [Dコース] 平成25年12月13日(金)～15日(日) [2泊3日]	キロロ:キロロスノーワールド 札幌:札幌国際スキー場 朝里川:朝里川温泉スキー場
宿舎	申込期間
キロロ:[Aコース]キロロマウンテンホテル 札幌:[全コース]札幌プリンスホテル	平成25年10月6日(月)～11月18日(月)
	申込締切日
	11月18日(月) 但し、定員になり次第締め切ります。

今シーズンもパウダースノーを満喫 全コース、キロロスキー場で滑走！  
Aコースはキロロ泊でスキー満喫 札幌泊も札幌プリンスホテルで、スキー場までの移動時間が短縮！  
キロロ泊も札幌泊も温泉付き (札幌泊の温泉入浴料は別料金となります。お一人様1泊につき450円)  
最後の夜は、小樽で遊ぼう 小樽行きバス運行！(別料金:往復利用限定・お一人様1,500円)

## お申し込み・お支払方法

FAX	03-3225-1005	別紙お申込書をご利用下さい。
TEL	03-5369-3929	
お振込先	みずほ銀行十五号支店(普通)3108064 (名義人)株式会社日本旅行	
お支払期限	11月18日(月) ご旅行代金の受領をしたときに契約が成立となります。	
申込締切	11月18日(月)	

## 旅行企画・実施

(旅行企画・実施)

観光庁長官登録旅行業第2号



**日本旅行 新宿法人営業部**

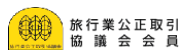
〒160-0017 東京都新宿区左門町16-1 四谷TNビル3階  
<営業時間>月～金:9:30～17:30(土・日・祝祭日休業)

TEL: 03-5369-3929 FAX: 03-3225-1005

担当: 後藤 麻恵・宇田川 聖子 総合旅行業取扱管理者/山口 圭介

総合旅行業取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う支店・営業所での取引に関する責任者です。  
この旅行契約に関し、担当者からの説明に不明な点があれば、ご遠慮なく取扱管理者にお尋ね下さい。

ソリ-089



旅行業公正取引  
協議会 会員



一般社団法人  
日本旅行業協会

# コース別日程表

(申込先着順、最少催行人数：A・B・C・Dコースの先便・後便とも各30名)

航空機、バス

	(Aコース) 5泊6日 10日(火)～15日(日) ご宿泊先:キロロ・札幌 ご旅行代金:68,800円	(Bコース) 4泊5日 11日(水)～15日(日) ご宿泊先:札幌 ご旅行代金:60,000円	(Cコース) 3泊4日 12日(木)～15日(日) ご宿泊先:札幌 ご旅行代金:51,200円	(Dコース) 2泊3日 13日(金)～15日(日) ご宿泊先:札幌 ご旅行代金:46,800円	
12 10 (火)	羽田 (19:30) 新千歳 キロロ泊				
12 11 (水)	キロロ キロロ泊 (オプション : スキヤーズミーティング)	羽田 (19:30) 新千歳 札幌泊			
12 12 (木)	ホテル キロロ 札幌泊		(先便) 羽田 (19:30) 新千歳 札幌泊	(後便) 羽田 (20:15) 新千歳 札幌泊	
12 13 (金)	ホテル 札幌国際 札幌泊 (夜:懇親パーティー「おれの札幌」にて 別料金)			羽田 (20:15) 新千歳 札幌泊	
12 14 (土)	ホテル キロロ 札幌泊 (オプション :小樽行き夜遊びバス運行 別料金)				
12 15 (日)	<b>ご希望の 行程を お選び ください</b>	早帰りコース: ホテル 新千歳 (12:00) 羽田 (13:30) フリーコース(スキーをされない方): ホテル 新千歳 (19:00 20:00) 羽田 (20:30/21:30) スキーコース: ホテル 朝里川温泉スキー場 (ホテル戻りバス運便運行あり) 札幌ホテル (16:00～17:00頃の予定) 新千歳 (19:00/20:00) 羽田 (20:30 21:30)			
定員	80名	80名	40名	60名	40名

## 備考

ツアー代には、往復の航空運賃・宿泊代・滞在中の毎朝朝食代、現地での移動のバス代(空港 ホテル スキー場間)が含まれます。  
 宿泊は、キロロ:4名1室、札幌:2名1室利用が基本です。減員の場合は追加費用が発生致します。  
 添乗員は全コースとも1日目札幌ご到着後から12/15新千歳空港ご出発時まで同行致します。  
 お子様(同伴する小学生以下)の料金については、弊社日本旅行SAKデスクまでお問い合わせください。  
 懇親パーティ:別料金、事前申込が必ず必要となります。(定員100名、定員になり次第申込締切。)詳細は以下をご参照ください。

## オプションツアーのご案内【申込先着順】(各コースのご参加が最少催行人員を割った場合、中止とさせて頂く場合がございます。)

参加可能コース	催行日	コース名	内容	料金
全コース	12 14 (土)	札幌 小樽間往復 「夜遊びバス」	ホテル 小樽間を専用直行バスで移動! 小樽の夜も満喫したい方におすすめです 予定乗降場所:小樽運河・寿司屋通り ホテル発18:00頃 小樽滞在:約2時間 ホテル着22:00頃(予定) 最少催行人員:30名 定員 40名	お一人様あたり 往復:1,500円
Aコース限定	12 11 (水)	スキヤーズ ミーティング in キロロ	栗野氏をはじめとするキロロスタッフと一緒に夕食を楽しみながらの スキー懇談会を開催! お一人様 4,200円(お飲物代別) 最少催行人員 50名/定員 80名	

## ★★ 懇親パーティのご案内 ★★

SAK主催の懇親パーティーを12月13日(金)の夜に開催致します。

場所:おれの札幌 参加費用:お一人様 5,000円(ホテル 会場間の送迎付)

お食事内容:90分ジンギスカン&焼き野菜食べ放題・お造り3種盛り合わせ・小鉢・ご飯・かに鉄砲汁・香の物・デザート

飲み放題内容...ビール・焼酎・日本酒・ウイスキー水割り・各種サワー類・ソフトドリンク

事前予約が必ず必要となります。(定員100名、定員になり次第申込締切となります。)また、当日キャンセルをされた場合は、ご返金を致しかねます。予めご了承ください。

抽選会も開催!  
みんなで楽しく盛り上がりましょう



航空機の出発時刻は2013年10月1日現在のダイヤに基づいておりますので、今後のダイヤ変更で発着時間が変わる場合がございます。

天候・道路事情・スキー場の状況によりやむを得ず旅程の変更を行う場合がございますので予めご了承ください。

旅行代金に含まれるもの:旅行日程表に明示した往復航空運賃、宿泊費、毎朝朝食代、バス料金(有料高速代、駐車料金含む)、消費税等の諸税、添乗員費用

旅行代金に含まれないもの:昼・夕食代、各コースに含まれない交通費等の諸費用、個人的性質の諸費用、懇親パーティー代金、オプションツアー代金等、

リフト券代、行事参加費用(クリニック・講習会・スクール・検定料金等)

全行程とも原則現地参加、離断は不可となります。地方からご参加の方につきましては、SAKデスクまでご連絡をお願い致します。

お部屋のご利用人数に応じて下記追加料金が発生致します(Aコースの方は、キロロと札幌両方の追加料金がかかります)

Aコースの方でキロロご宿泊時、4名1室以外でご利用の場合の追加料金(お一人様あたり) 3名1室(2泊) 3,150円 2名1室(2泊) 5,250円 1名1室(2泊) 16,000円

札幌プリンスホテルご宿泊時の1名1室利用追加料金(おひとり様) Aコース(3泊)6,300円 Bコース(4泊)8,400円 Cコース(3泊)6,300円 Dコース(2泊)4,200円

複数人数でご参加で、一部の人がキャンセルの場合、最終ご参加のお客様に差額代金の負担が発生する場合がございます。

参加コースの異なる同部屋の場合でもご利用条件にあった泊数に応じて上記利用部屋追加料金を頂戴致します。

キロロマウンテンホテルは3～4名1室利用の場合のベッドはトリプル又はツイン+エキストラベッドのご利用になります。(お部屋の指定はできません)

札幌プリンスホテルはツインルームのみとなります。(鍵はカードキーの為、お一人様1枚ずつお渡し致します。)

お子様(同伴する小学生以下)の料金については、弊社日本旅行SAKデスクまでお問い合わせください。

相部屋利用について:相部屋の設定もございますが下記内容をご了承の上お申込下さい。

相部屋希望は、先着順にて各ホテルの定員利用を基本にお部屋の振り分けを致します。(Aコースでキロロにご宿泊時はエキストラベット利用となる方が発生致します。)

ホテルのキーはお部屋ごとに1つしかございませんので、ご不便な方はシングル利用(追加料金あり)されることをお勧め致します。

航空機について:団体搭乗券の為、ご利用便の変更・座席の指定、エコミークラスからのアップグレードは出来ません。

出発日・コース・ご利用便など、行程中一部分を変更される場合も、期日により、取消料が発生致しますので、予めご了承ください。

お申込締切 11/18(月) 以降の参加コースの変更・最終日の日程変更等は、手配の都合上承ることが出来ませんので予めご了承下さい

ご宿泊先	Aコース キロロマウンテンホテル	〒046-0571 北海道余市郡赤井川村常盤128-1	TEL:0135-34-7111
------	---------------------	-----------------------------	------------------

ご宿泊先	全コース共通 札幌プリンスホテル	〒060-0062 北海道札幌市中央区南2条西11	TEL:011-241-1111
------	---------------------	---------------------------	------------------



- ① 狸小路まで徒歩10分。アーケード経由でらくらくすすきのへ
- ② 館内に温泉露天風呂完備!! 冷えた体もぼかぼかに  
夜はもちろん、朝風呂もご利用頂けます (1泊につき450円)
- ③ 大人気の朝食ビュッフェ! メニューは50種類以上!
- ④ 館内にコインランドリー完備・洗剤も販売! 24時間利用で安い!
- ⑤ 全室、有線LAN・無線LAN(Wi-Fi)インターネット接続無料!

**お申込にあたっての注意事項 (必ずお読み下さい)**

Cコースの先便コースは、最少催行人数の30名に満たない場合、後便コースに振り替えさせていただきます。  
ご旅行および行事ご参加についてのお申込・お支払いは、(株)日本旅行 新宿法人営業部が一括して承ります。

**お問い合わせ窓口**

行事・研修会内容については 公益財団法人 神奈川県スキー連盟 TEL:045-311-8907  
ご旅行内容については (株)日本旅行 新宿法人営業部 担当 宇田川・後藤 TEL:03-5369-3929

**お申込方法**

裏面の申込書に必要事項をご記入の上、郵送又はFAXにてお送り下さい。(電話でのお申込は受付致しておりません)  
尚、お部屋割等の都合上、グループごとにまとめてお申込下さいますようお願い致します。

郵送の場合... 〒160-0017 東京都新宿区左門町16-1 四谷TNビル3階  
(株)日本旅行 新宿法人営業部 SAKデスク 宇田川・後藤 宛  
FAXの場合... 03-5369-1005 (株)日本旅行 新宿法人営業部 SAKデスク 宇田川・後藤 宛

**旅行代金のお支払い**

お申込後、予約確認書・ご請求書をもってご案内致します。  
予約確認書及びご請求書の発送は10月中旬より随時発送致します。  
10月中旬以降にお申込の方は、7日間ほどしても書類が届かない場合、必ずお申込の確認をお願い致します。

お振込先: みずほ銀行 十五号支店 普通口座 3108064 (株)日本旅行

お申込締切日(但し、定員になり次第締め切ります)

平成25年11月18日(月)締切

ご出発のご案内(最終案内書)は、行事の実施要項と共に、ご出発日の7日前頃にご送付致します。

**国内募集型企画旅行条件書(要約) 必ずお読み下さい。**

詳しい旅行条件を説明した書面をお渡しいたしますので、事前にご確認の上、お申し込み下さい。

この旅行は、(株)日本旅行新宿法人営業部(以下「当社」といいます)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約を締結していただくことになります。

1. お申込み方法と契約の成立

(1) 当社所定の申込書に必要事項をご記入の上、下記のお申込金を添えてお申込下さい。お申込金は旅行代金、取消料、または違約料の一部または全部として繰り入れます。

旅行代金の額	申込金(おひとり)
20,000円未満	5,000円以上
20,000円以上50,000円未満	10,000円以上旅行代金まで
50,000円以上100,000円未満	20,000円以上旅行代金まで
100,000円以上	旅行代金の20%以上

- (2) 契約は、当社が契約の締結を承諾し、申込金を受理した時に成立致します。  
(3) 団体、グループ(家族)の代表者を契約責任者として契約の締結及び解除に関する取引を行います。  
(4) 旅行代金は旅行出発日の15日前までにお支払いいただきます。  
2. 旅行中止の場合...ご参加のお客様が当パンフレットに明示した最少催行人員に満たない場合、当社は旅行の履行を中止する場合があります。この場合、旅行開始日の前日から起算してさかのぼって13日に当たる日より前に連絡させていただき、お預かりしている旅行代金の全額をお返します。  
3. 旅行代金に含まれるもの及び含まれないもの  
パンフレットに記載された日程に明示された交通費、宿泊費、食事代、入場料、空港施設用料(羽田空港1回につき170円)、消費税等諸税が含まれます。旅行日程に記載のない交通費等の諸費用及び個人的性質の諸費用は含まれません。  
4. 取消料...お客様は、次の取消料をお支払いいただくことにより旅行契約を解除することができます。  
なお、取消日とは、お客様が当社の営業日、営業時間内に解除する旨をお申し出いただいた日とします。

旅行契約の解除期日	取消料(お一人様あたり)
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって20日目以降に ある日から8日目までの解除	旅行代金の 20%
旅行開始日の前日から起算してさかのぼって7日目以降に ある日から前々日までの解除	旅行代金の 30%
旅行開始日の前日	旅行代金の 40%
旅行開始日の当日	旅行代金の 50%
無連絡不参加及び旅行開始	旅行代金の 100%

5. 免責事項...お客様が以下の事由により損害を受けられた場合は、当社は賠償の責任を負いません。  
・天災地変、気象状況、暴動又はこれらのために生ずる旅行日程の変更若しくは旅行中止  
・運送、宿泊機関の事故若しくは火災又はこれらのために生ずる旅行日程の変更若しくは旅行の中止  
・官公署の命令、又は伝染病による隔離、自由行動中の事故、食中毒、盗難  
・運送機関の遅延、不通又はこれらによって生ずる旅行日程の変更若しくは目的地・滞在時間の短縮  
6. 特別補償...お客様が募集型企画旅行参加中に、急激かつ偶然な外来の事故により、生命、身体又は手荷物に被られた一定の損害については、当社の故意、過失の有無にかかわらず特別補償規程に定めるところにより、補償金及び見舞金をお支払いします。

(国内旅行傷害保険加入のすすめ)  
安心してご旅行をして頂くため、お客様ご自身で保険をおかけになることをおすすめ致します。

7. 旅程保証...当社は、当パンフレットに記載した契約内容のうち、当社旅行業約款(募集型企画旅行契約の部第29条別表二欄)に掲げる重要な変更が生じた場合は、同条に定めるところにより変更補償金をお支払いします。  
8. 個人情報の取り扱い  
(1) 当社及び受託旅行会社は旅行申込みの際にご提供いただいた個人情報についてお客様との連絡や運送、宿泊機関等の手配およびそれらのサービスの受領のために必要な範囲内で利用させていただきます  
(2) 当社、当社グループ会社および販売店では、取り扱う商品、サービス等のご案内、ご意見、ご感想の提供・アンケートのお願い、統計資料の作成、にお客様の個人情報を利用して頂く事がございます。  
(3) このほか当社の個人情報の取り扱いに関する方針等についてはホームページ( <http://www.nta.co.jp> )でご確認下さい。  
(4) 当社は、お客様のお買い物等の便宜のために、免税店等に電子的方法等によりお客様の個人情報を提供します。なお、これらの事業者への個人情報の提供の「停止」を希望される場合は、お申込み窓口に出発の14日前までにお申し出下さい。  
9. このパンフレットに記載の旅行日程等の旅行条件は、2013年10月1日現在を基準としています。

このパンフレットは、旅行業法第12条の4に定める取引条件の説明書面及び同法第12条に定める契約書面の一部となります。



パンフレットに記載の「個人情報の取扱い」について同意の上、申込みます。

参加 コース	A ・ C後便	B ・ D先便	最終日			北海道行事参加は今回 ( ) 回目
			早帰り・フリー スキー (19:00発・20:00発)			下記1~7行事への参加 (有・無)
フリガナ			性別	生年月日	西暦	年 月 日 ( ) 才
氏名			男	既資格	正指・準指・認定・クラ・テク・( ) 級	
			女	レベル	( ) 級程度・2・3回目・止れる程度・初めて	
住所	〒		電話			
連絡先	携帯		MAIL		@	
	協会名		クラブ名		SAJ会員登録No.	
所 属	協会		クラブ			
同室 希望者	Aコースの方はキロロ・札幌の両方を、B・C・Dコースの方は札幌の部分をもれなくご記入下さい。 4~2名1室利用の方は必ず同室者の相手氏名とその方の所属クラブ名をご記入ください。記入ない場合は相部屋扱いとさせていただきますので予めご了承下さい。					
	Aコース：キロロ (基本：4名1室利用) 禁煙ルーム希望・喫煙ルーム希望			全コース：札幌 (基本：2名1室利用) 禁煙ルーム希望・喫煙ルーム希望		
	を記入	上段：同室希望者相手氏名・下段：所属クラブ名をご記入下さい			を記入	上段：同室希望者相手氏名・ 下段：所属クラブ名をご記入
	4名1室				2名1室	
	3名1室				1名1室・相部屋 (禁煙・喫煙・どちらでも)	
2名1室			1名1室		キロロ・札幌ともに相部屋ご希望の方は募集要項の相部屋利用をご確認の上お申込みください。 パンフレットに掲載されている旅行代金は、キロロ：4名1室利用、札幌：2名1室利用が基本です。減員の場合はパンフレット掲載の追加代金が発生致しますので予めご了承下さいませ。	
相部屋 (禁煙・喫煙・どちらでも)						
パーティー	(参加・不参加)		13日(金) 事前予約制 お一人様 ¥5,000			
オプション	夜遊びバス(小樽行き)		14日(土) (利用)	往復 ¥1,500	各オプションを希望される方は、印をつけてください。	
オプション	スキーヤーズミーティング		11日(水) (参加)	ご夕食代込 お一人様 ¥4,200 (お飲物別)	Aコース限定	
オプション	最終日スキー延長コース		15日(日) (利用)	ホテル戻りバス運便運行 (13:00過ぎ発予定) 無料	最少催行人員 30名・定員 40名	
参加 行事 (参加 行事・参加 希望日・必要 選択肢に をつけて 下さい)	1. 研修会 2. クリニック		開催日程 公式行事日程 13日・14日 (Dコース 14日・15日AM) 対象：(準)指導員・認定指導員 参加費 研修会無料・クリニック ¥3,000 (クリニックは、(準)指導員のみ)			
	3. 指導員養成講習会 正指導員受検 準指導員受検 認定指導員受検 養成講習会のみ		左記、養成講習会の種別 ( ~ ) に を付けてください。 料金：Aコース ¥8,000 Bコース ¥7,000 Cコース ¥6,000 Dコース ¥5,000 認定指導員養成講習会の日程・料金：公式日程 (13日・14日) ¥6,000 認定指導員の養成講習会は全コース、上記日程のみとなります。 1級、準指保持者で近々準指・正指検定を考えている方は「養成講習会のみ」を選択して下さい。			
	4. スクール ベーシックコース 上級者コース		左記、参加コース ( ~ ) と下記、参加希望日程に を付けて下さい。 【11日・12日・公式行事日程 (13日・14日)・15日 (AM)】 参加費 1日 ¥1,000 公式行事日程 ¥2,000 (15日 (AM) も ¥1,000 となります) <b>ベーシックコース</b> 初心者~1級受検までのクラス。 ・ベーシックは級別テストを実施します。受検料は無料です。 ・受検を希望されない方は、検定中、フリー滑走になる場合があります。 ・上記レベル欄を参考に班分けを行います。 <b>上級者コース</b> 1級以上の方で楽々スキー術や様々な斜面攻略術に磨きをかけたい方向けのコース。			
	5. ハイパー講習会		開催日程 公式行事日程 13日・14日 2日間で ¥10,000 1日のみお申込の場合も10,000円 今後プラクティスを目指す方や技術選の予選を目指す方、技術に磨きをかけたい方。 1級以上の方が参加できます。お気軽にご参加ください。 定員：24名 先着順、定員になり次第締め切り。			
	6. ポール講習会 & 大会 12日~15日AM 13日~15日AM 大会のみ 大会開催予定日：13日		左記、参加希望日程 ( ~ ) に を付けて下さい。 参加資格、レベルは問いません。ジュニアからマスターズまで気軽に参加できます。 参加費据え置きで、1日講習をプラス! もちろん公式日程のみでもOK。 講習 & 大会 12日(木) or 13日(金) ~ 15日(日) どちらも ¥3,000 ポール大会のみ参加費 ¥1,000 たっぷりポール練習 ステップアップ間違い無し! 会場 = 札幌国際スキー場・キロロスキー場・朝里川スキー場 (変更の場合あり)			
	7. バックカントリー講習会 スキー スノーボード		開催日程 公式行事日程 13日・14日 2日間で ¥6,000 1日のみ参加不可 ゲレンデ内でバックカントリーを安全で楽しく滑走出来る方法と用具の使い方などをレクチャーします。 定員：各10名 先着順、定員になり次第締め切り。 バックパックを必ずご用意ください。(必須とします。大きさは問いません。) ピーコン、ゾンデ棒、スノップなどバックカントリーに必要な道具のある方はご用意下さい。			
	事 注 項 意	講習料金、リフト券代、昼食、夕食代は旅行代金に含まれておりません。 3・4・5・6・7の行事に参加の有資格者の方は研修会・クリニック参加と認められます。(クリニックは ¥3,000 が必要です) 養成講習ご参加の方で他行事に参加される場合は右記の通り取得単位が減ります。 半日/他行事半日単位				

お申込：(株)日本旅行 新宿法人営業部 SAKデスク 担当：宇田川 聖子・後藤 麻恵 (皆様、今シーズンもよろしくお願ひ申し上げます!)

〒160-0017 東京都新宿区左門町16-1 四谷TNビル3階 TEL：03-5369-3929 (直) / 03-5369-3900 (代) FAX：03-3225-1005